

Distr.: General
18 November 2008
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الثالثة والستون

البند ١٣٣ من جدول الأعمال

تمويل عملية الأمم المتحدة في بوروندي

تمويل عملية الأمم المتحدة في بوروندي

تقرير الأمين العام

موجز

يقدم هذا التقرير تفاصيل عن التصرف النهائي في أصول عملية الأمم المتحدة في بوروندي، التي بلغ مجموع قيمة مخزونها ٤٤٢ ١٥٢ ٥٩ دولاراً في ٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨. وجرى التصرف في الأصول وفقاً للبند ٥-١٤ من النظام المالي للأمم المتحدة.

موجز التصرف في أصول عملية الأمم المتحدة في بوروندي في ٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

النسبة المئوية	قيمة المخزون	الفئة
٨٦,٨	٥١ ٣٣٦,٥	أصول تم نقلها إلى بعثات أخرى أو إلى قاعدة الأمم المتحدة الأولى: المتحدة للوحسيات في برينديزي، إيطاليا، لتخزينها مؤقتاً أصول تم التصرف فيها في منطقة البعثة المجموعة الثانية:
٣,٣	١ ٩٣٦,٢	أصول بيعت
٤,٧	٢ ٧٩٩,٤	أصول تبرعت بها العملية لحكومة بوروندي
٥,٢	٣ ٠٨٠,٣	أصول مشطوبة/مفقودة المجموعة الثالثة:
١٠٠,٠	٥٩ ١٥٢,٤	المجموع

يرد الإجراء الذي يطلب إلى الجمعية العامة أن تتخذه، في الفقرة ١١ من هذا التقرير.



أولاً - مقدمة

- ١ - حدد مجلس الأمن، في قراره ١٥٤٥ (٢٠٠٤) ولاية عملية الأمم المتحدة في بوروندي، ثم عدل المجلس تلك الولاية ومددها في قرارات لاحقة، كان آخرها القرار ١٦٩٢ (٢٠٠٦) الذي مدد المجلس بموجبه ولاية العملية لفترة ستة أشهر أخيرة، تنتهي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦.
- ٢ - وتجدر الإشارة إلى أن الجمعية العامة كانت قد وافقت، بموجب مقررها ٥٥٤/٦١، على التبرع لحكومة بوروندي بأصول العملية التي يبلغ مجموع قيمة مخزونها ٤٠٠ ٧٩٩ ٢ دولار، وقيمة متبقية تبلغ ٣٠٠ ٧٢٦ ١ دولار.
- ٣ - وعقب إنجاز ولاية عملية الأمم المتحدة في بوروندي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦، وإنشاء بعثة سياسية خاصة للمتابعة - مكتب الأمم المتحدة المتكامل في بوروندي، في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٧ - عملاً بقرار مجلس الأمن ١٧١٩ (٢٠٠٦)، نُقلت أصول العملية البالغ مجموع قيمة مخزونها ١٩٣ ٣٨٠ ٣٠ دولاراً إلى المكتب المتكامل، على أن تُتخذ الإجراءات المتعلقة بالتصرف فيها، بما في ذلك تقديم أي تبرع آخر إلى حكومة بوروندي، عند إنجاز ولاية المكتب المتكامل.
- ٤ - ويقدم هذا التقرير تفاصيل عن التصرف النهائي في أصول العملية في ٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨، الذي جرى وفقاً للبند ٥-١٤ من النظام المالي للأمم المتحدة.

ثانياً - تصنيف أصول عملية الأمم المتحدة في بوروندي والتصرف فيها

- ٥ - استرشد عند تصفية أصول عملية الأمم المتحدة في بوروندي بالمبادئ والسياسات التالية الواردة في البند ٥-١٤ من النظام المالي للأمم المتحدة:
 - (أ) تُنقل المعدات التي تكون في حالة جيدة وتتنق مع المعايير السارية أو التي تعتبر متكافئة مع المعدات الموجودة إلى عمليات أخرى لحفظ السلام أو توضع في الاحتياطي لتشكيل مجموعات مواد بدء تشغيل البعثات لتستخدم في بعثات مقبلة؛
 - (ب) يجوز نقل المعدات التي لا تحتاج إليها بعثات حفظ السلام الحالية أو المقبلة إلى أنشطة أخرى للأمم المتحدة ممولة من الاشتراكات المقررة، شرط أن تكون هناك حاجة بينة لهذه المعدات؛

(ج) أي معدات لا تحتاج إليها عمليات حفظ السلام الحالية أو المقبلة أو أنشطة أخرى للأمم المتحدة ممولة من الأنصبة المقررة، ولكن يمكن أن يستفاد منها في عمليات وكالات تابعة للأمم المتحدة أو منظمات دولية أو منظمات غير حكومية أخرى، تباع لهذه الوكالات أو المنظمات؛

(د) أي معدات أو ممتلكات غير لازمة أو يكون التصرف فيها وفقا للقرارات الفرعية (أ) أو (ب) أو (ج) أعلاه غير عملي أو تكون في حالة سيئة، يتم التصرف فيها تجاريا وفقا للإجراءات المنطبقة على معدات الأمم المتحدة أو ممتلكاتها الأخرى؛

(هـ) أي أصول رُكِّبت في بلد ما وأصبحت تشكل عند تفكيكها عائقا لإعادة تأهيل ذلك البلد، تقدم إلى حكومته المعترف بها حسب الأصول مقابل تعويض بالشكل الذي تتفق عليه المنظمة والحكومة. وينطبق ذلك بصفة خاصة على المنشآت والمعدات الموجودة في المطارات وعلى المباني والجسور ومعدات إزالة الألغام. وإذا لم يمكن التصرف في هذه الأصول على هذا النحو أو على أي نحو آخر، تقدم دون مقابل إلى حكومة البلد المعني. ويقتضي هذا التبرع موافقة مسبقة من الجمعية العامة.

٦ - وجرى تجميع أصول العملية، التي بلغ مجموع قيمة مخزونها في ٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨ ما مقداره ٤٤٢ ١٥٢ ٥٩ دولاراً، ضمن ١٥ فئة، هي: معدات الإقامة، ومعدات الاتصالات، ومعدات تجهيز البيانات، والمولدات، والمعدات الطبية، ومعدات إزالة الألغام، ومعدات متنوعة، ومعدات المراقبة، والمعدات المكتبية، وصهاريج الوقود بالإضافة إلى معدات القياس، والمباني الجاهزة، ومعدات التبريد، والمعدات الأمنية، ومعدات المركبات، وصهاريج المياه وخزانات الصرف الصحي.

٧ - ووفقاً للمبادئ والسياسات المشار إليها في الفقرة ٥ أعلاه، جُمعت أصول العملية ضمن ثلاث مجموعات (انظر الجدول ١).

الجدول ١

موجز التصرف النهائي في أصول عملية الأمم المتحدة في بوروندي

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الفئة	قيمة المخزون	النسبة المئوية
المجموعة الأولى: أصول تم نقلها إلى بعثات أخرى أو إلى قاعدة الأمم المتحدة للوجستيات في برينديزي، إيطاليا، لتخزينها مؤقتاً	٥١ ٣٣٦,٥	٨٦,٨
المجموعة الثانية: أصول تم التصرف فيها في منطقة البعثة		
أصول بيعت	١ ٩٣٦,٢	٣,٣
أصول تبرعت بها العملية لحكومة بوروندي	٢ ٧٩٩,٤	٤,٧
المجموعة الثالثة: أصول مشطوبة/مفقودة		
أصول مشطوبة	٢ ٨٧٤,٥	٤,٩
أصول مفقودة	٢٠٥,٨	٠,٣
المجموع	٥٩ ١٥٢,٤	١٠٠

٨ - تشمل المجموعة الأولى الأصول التي حُددت باعتبارها أصولاً تستوفي شروط عمليات حفظ السلام أو أنشطة الأمم المتحدة الممولة من الأنصبة المقررة. وحُولت الأصناف المدرجة في هذه الفئة، وقيمة مخزونها ٤٦٩ ٣٣٦ ٥١ دولاراً (٨٦,٨ في المائة من مجموع قيمة الأصول)، إلى مكتب الأمم المتحدة المتكامل في بوروندي، أو بعثات أخرى تابعة للأمم المتحدة، أو قاعدة الأمم المتحدة للوجستيات في برينديزي، إيطاليا، للتخزين المؤقت بانتظار استعمالها مستقبلاً.

٩ - وتشمل المجموعة الثانية الأصول التي جرى التصرف فيها محلياً والتي بلغت قيمة مخزونها ٦٢٢ ٧٣٥ ٤ دولاراً، وتمثل ٨ في المائة من مجموع قيمة المخزون. وهي تتألف من أصول منحت لحكومة بوروندي، قيمة مخزونها ٤١٧ ٢٧٩٩ ٢ دولاراً وقيمة متبقية مقابلة قدرها ١ ٦٨٨ ٠٠٨ دولارات. وبيعت أصول، قيمة مخزونها ٢٠٥ ٩٣٦ ١ دولارات وقيمة متبقية مقابلة قدرها ١٧١ ٦٢٨ ١ دولاراً، لوكالات تابعة للأمم المتحدة ومنظمات دولية ومنظمات غير حكومية، وكذلك لشركات خاصة وأفراد، عن طريق العطاءات التنافسية. وقُيد مبلغ ٧٣٠ ٥٦٧ ٠ دولاراً، يمثل عائدات البيع، باعتباره إيرادات متنوعة للحساب الخاص لعملية الأمم المتحدة (انظر الجدول ٢).

الجدول ٢

بيع أصول عملية الأمم المتحدة في بوروندي

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

بيعت إلى	قيمة المخزون	القيمة المتبقية	قيمة البيع
الشركات الخاصة والأفراد	١ ٦٩١,٢	٤٨١,٨	٤٢١,٣
وكالات الأمم المتحدة	٢٠٧,٣	١٢٠,٠	١٢٠,٠
منظمات دولية/ منظمات غير حكومية	٣٧,٧	٢٦,٤	٢٦,٤
المجموع	١ ٩٣٦,٢	٦٢٨,٢	٥٦٧,٧

١٠ - بلغت قيمة مخزون الأصول المدرجة في المجموعة الثالثة ٣٠٨٠ ٣٥١ دولاراً، تمثل ٥,٢ في المائة من مجموع قيمة مخزون الأصول وقيمة متبقية مقابلة قدرها ١ ٢٩٧ ٨٩٧ دولاراً. وشطب هذه الأصول أساساً لأسباب تعزى إلى الحوادث، والتلف بفعل العوامل الجوية، والتقاعد، والاستهلاك الناجم عن الاستعمال العادي، وتوقعات عدم الجدوى الاقتصادية لتصليحها، والفقدان (انظر الجدول ٣).

الجدول ٣

ممتلكات الأمم المتحدة المشطوبة التي أبلغت عنها عملية الأمم المتحدة في بوروندي

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الفئة	القيمة الدفترية	القيمة المتبقية
حوادث وتلف ومعدات معيبة	٨١٥,٦	٤٢٧,٩
معدات مفقودة أو مسروقة	٢٥٩,١	١٢٧,٢
الاستهلاك الناجم عن الاستعمال العادي	٥٣٣,١	١٨٨,٤
التقاعد	١ ٣٩٣,٠	٥٢١,٧
عدم الجدوى الاقتصادية للتصليح	٢٩,٨	١٥,٦
بنود أخرى ^(أ)	٤٩,٧	١٧,١
المجموع	٣ ٠٨٠,٣	١ ٢٩٧,٩

(أ) التباين في المخزون.

ثالثاً - الإجراء المطلوب من الجمعية العامة اتخاذه

١١ - يتمثل الإجراء المطلوب من الجمعية العامة اتخاذه في أن تحيط علماً بهذا التقرير المتعلق بالتصرف النهائي في أصول عملية الأمم المتحدة في بوروندي.
